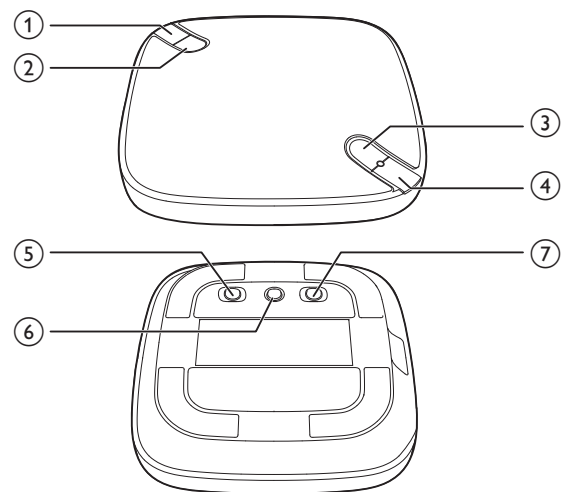
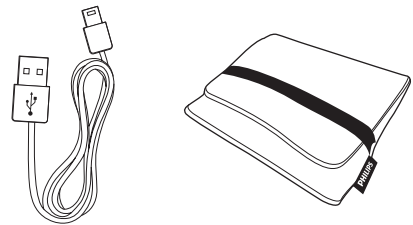
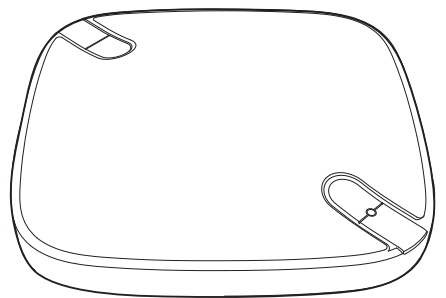




NL Korte gebruikershandleiding
NO Kort brukenhåndbok
PL Krótka instrukcja obsługi
PT Manual do utilizador/ resumo
RU Краткое руководство пользователя

SK Stručný návod na používanie
SV Kortfattad användarhandbok
TR Kısa Kullanım Kılavuzu
UK Короткий посібник користувача
ZH-CN 简明用户手册

PHILIPS



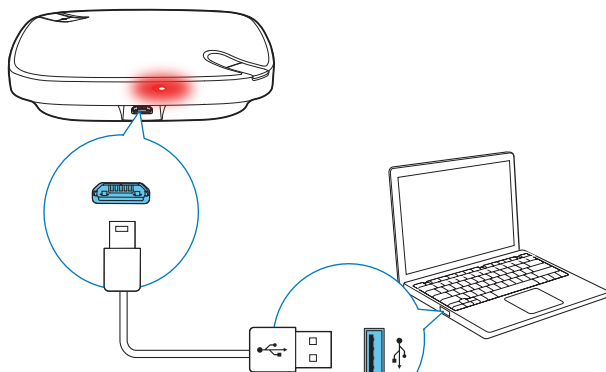
PL 1. Zmniejszanie głośności
2. Zwiększanie głośności
3. Wyciszenie/włączenie dźwięku
4. Odbieranie/kończenie połączenia
5. Włączanie/wyłączanie
6. Usuwanie historii Bluetooth
7. Tryb Bluetooth lub USB

PT 1. Diminuir volume
2. Aumentar volume
3. Cortar som/repôr som
4. Atender/terminar chamada
5. Ligar/desligar
6. Limpar histórico do Bluetooth
7. Modo Bluetooth ou USB

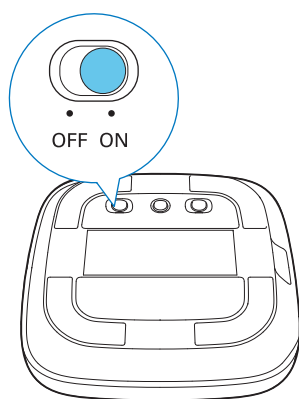
NL 1. Volume omlaag
2. Volume omhoog
3. Geluid in-/uitschakelen
4. Oproep beantwoorden / beëindigen
5. Aan / uit
6. Bluetooth-geschiedenis wissen
7. Bluetooth- of USB-modus

NO 1. Volum ned
2. Volum opp
3. Demp / fjern demping
4. Svare på / ignorere samtale
5. Av/på
6. Fjern Bluetooth-historikk
7. Bluetooth- eller USB-modus

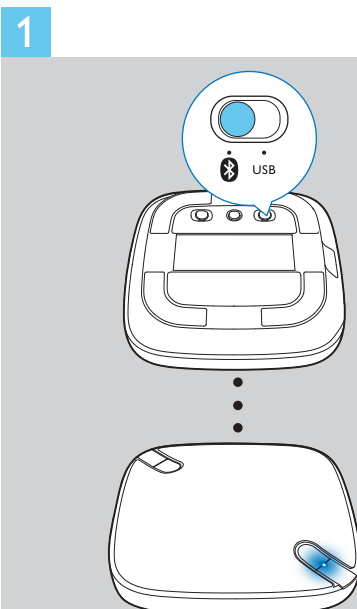
RU 1. Уменьшение громкости
2. Увеличение громкости
3. Выключение звука/включение звука
4. Прием/завершение вызова
5. Включение/выключение
6. Очистка журнала Bluetooth
7. Режим Bluetooth или USB



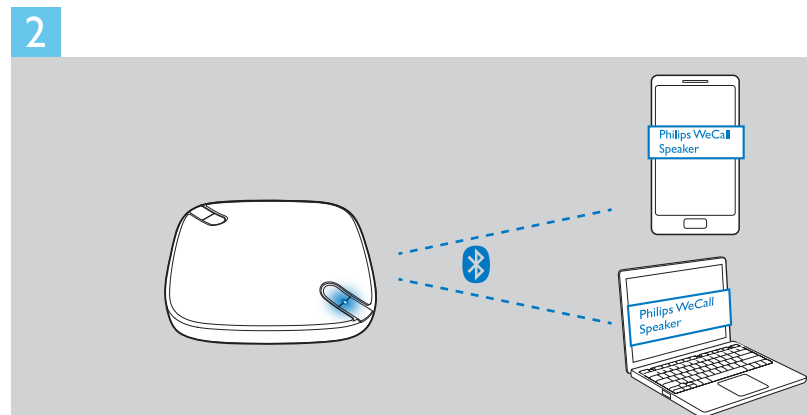
NL Opladen
NO Lade
PL Ładowanie
PT Carregar
RU Зарядка



NL Inschakelen
NO Slå på
PL Włączanie
PT Ligar
RU Включение

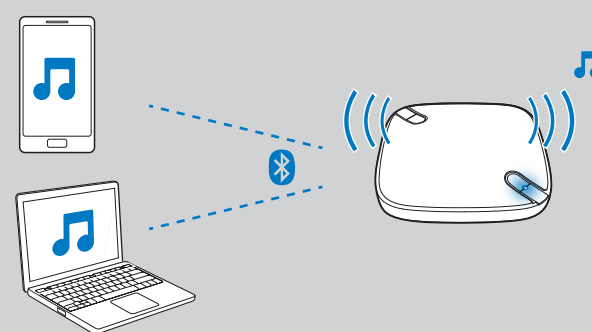
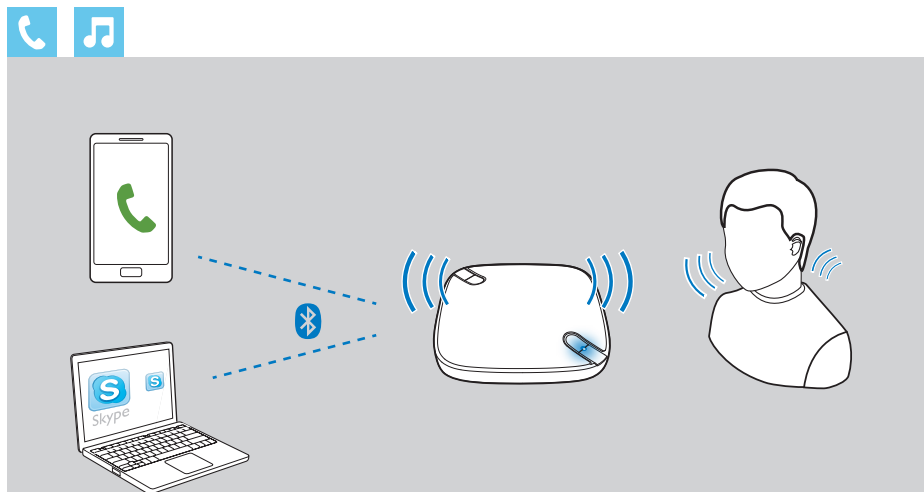


NL Selecteer Bluetooth.
NO Velg Bluetooth.
PL Wybierz tryb Bluetooth.
PT Selecciona o Bluetooth.
RU Выбор Bluetooth.

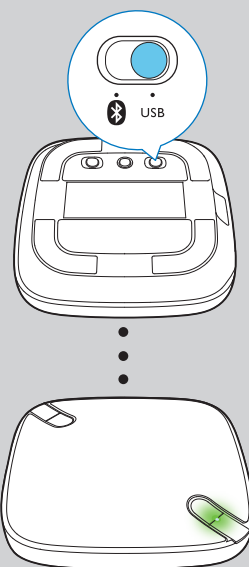


NL Selecteer "Philips WeCall Speaker" (Philips WeCall-luidspreker) in uw Bluetooth-instellingen.
NO Velg Philips WeCall Speaker under Bluetooth-innstillinger.
PL Wybierz pozycję „Philips WeCall speaker” (Głośnik Philips WeCall) w ustawieniach Bluetooth.
PT Selecciona "Philips WeCall speaker" nas definições do Bluetooth.
RU В настройках Bluetooth выберите "Динамик Philips WeCall".

* NL Problemen met koppelen? Houd **CLEAR** 3 seconden ingedrukt om te resetten en herhaal vervolgens de stappen.
NO Problem med paring? Hold **CLEAR** 3 sekunder i tre sekunder for å tilbakestille, og genta deretter trinnene.
PL Problem z parowaniem? Przytrzymaj przycisk **CLEAR** 3 przez 3 sekundy, aby zresetować ustawienia, a następnie powtórz czynności.
PT Problemas no emparelhamento? Mantenha **CLEAR** 3 premido durante 3 segundos para repor e, em seguida, repita os passos.
RU Проблема с подключением? Удерживайте кнопку **CLEAR** 3 в течение трех секунд, чтобы выполнить перезагрузку, затем повторите шаги.

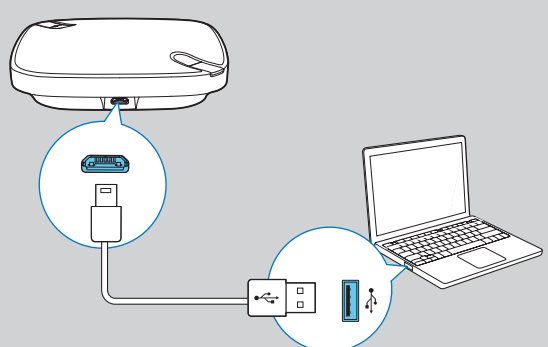


1



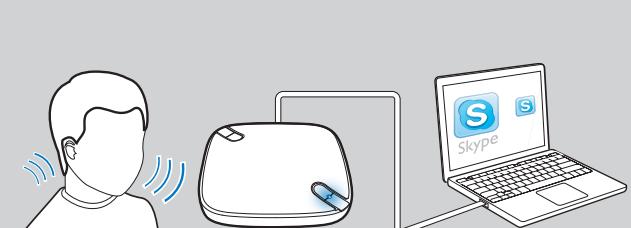
NL USB selecteren
NO Velg USB
PL Wybierz tryb USB.
PT Seleccionar USB
RU Выбор USB

2



NL Aansluiten
NO Koble til
PL Podłącz.
PT Ligar
RU Подключение

3

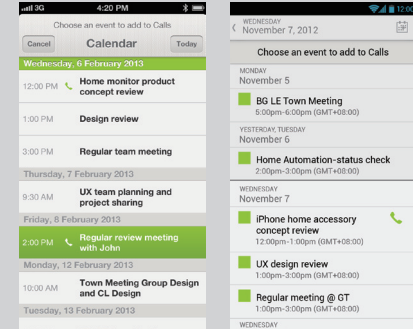


1



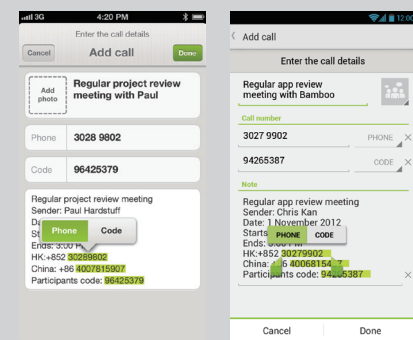
NL Download de "Philips WeCall"-app.
NO Last ned Philips WeCall-appen.
PL Pobierz aplikację „Philips WeCall”.
PT Transfira a aplicação "Philips WeCall".
RU Загрузите приложение Philips WeCall.

2



NL Importeer in de "Philips WeCall"-app conferentiegesprekken uit uw agenda.
NO I Philips WeCall-appen kan du importere konferansesamtaler fra kalenderen din.
PL W aplikacji „Philips WeCall” importuj połączenia konferencyjne z kalendarza.
PT Na aplicação "Philips WeCall", importe as chamadas de conferência da sua agenda.
RU В приложении Philips WeCall выполните импорт конференц-вызовов из календаря.

3



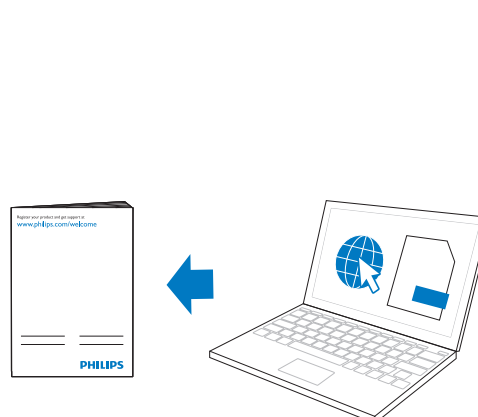
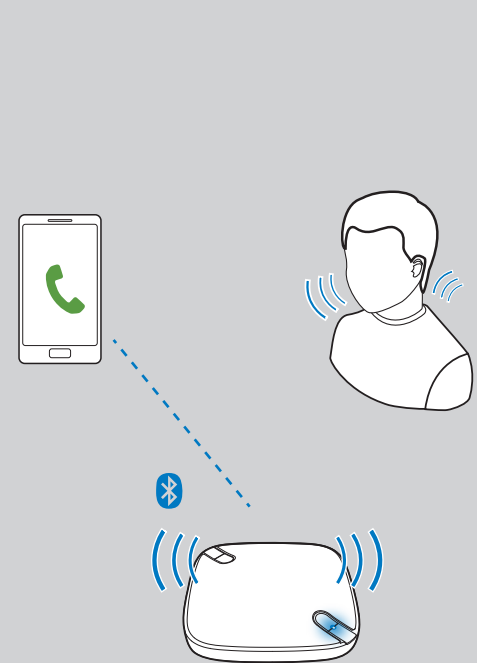
NL Bevestig een telefoonnummer en code.
NO Bekreft et telefonnummer og en kode.
PL Potwierdź numer telefonu i kod.
PT Confirma um número de telefone e código.
RU Подтвердите номер телефона и код.

4



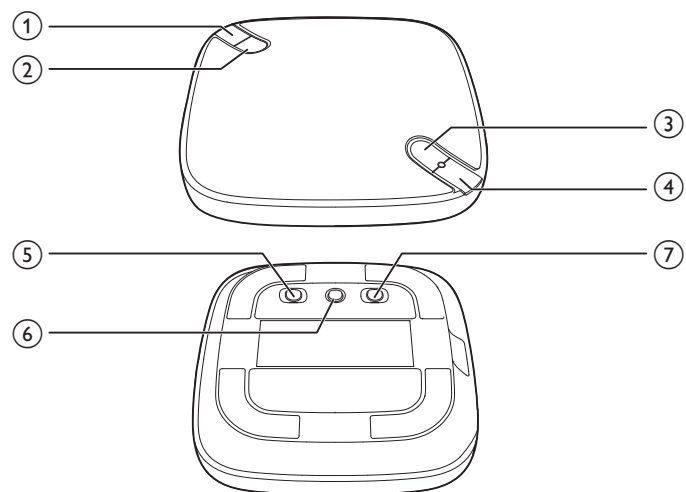
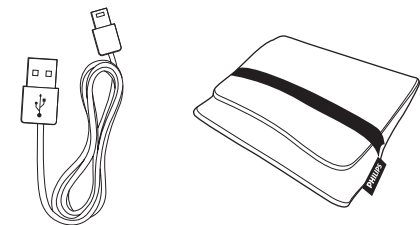
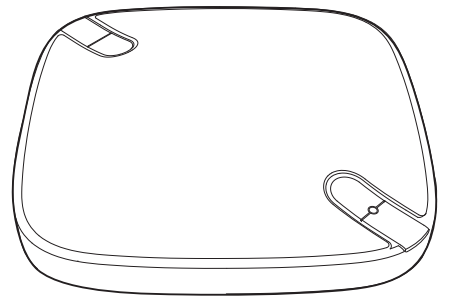
NL Voer een conferentiegesprek.
NO Foreta en konferansesamtale.
PL Wykonaj połączenie konferencyjne.
PT Fazer uma chamada de conferência.
RU Выполните конференц-вызов.

5



www.philips.com/support





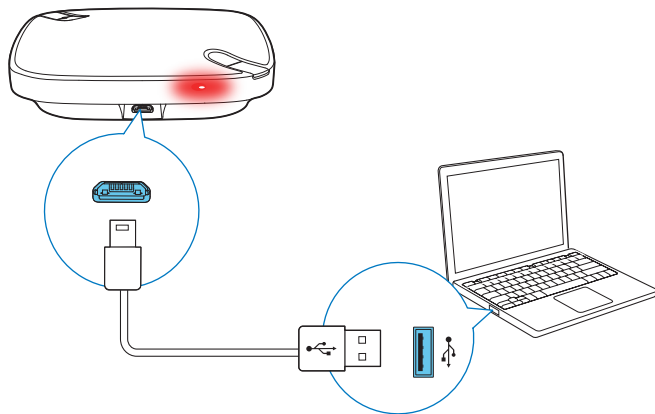
- SK**
1. Zníženie hlasitosti
 2. Zvýšenie hlasitosti
 3. Stlmenie/obnovenie hlasitosti
 4. Prijatie/zrušenie hovoru
 5. Zapnúť/vypnúť
 6. Vymazať históriu pripojenia Bluetooth
 7. Režim Bluetooth alebo USB

- SV**
1. Volym ned
 2. Volym upp
 3. Stäng av/slå på ljud
 4. Svara/avsluta samtal
 5. På/av
 6. Rensa Bluetooth-historik
 7. Bluetooth- eller USB-läge

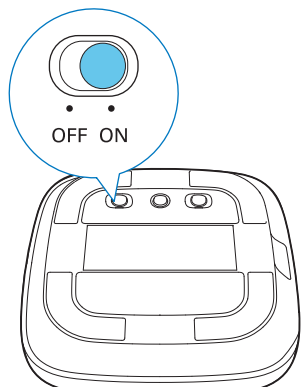
- TR**
1. Ses seviyesini azaltma
 2. Ses seviyesini artırma
 3. Ses kapatma / ses açma
 4. Aramayı yanıtlama / sonlandırma
 5. Açık / kapalı
 6. Bluetooth geçmişini sil
 7. Bluetooth veya USB modu

- UK**
1. Зменшення гучності
 2. Збільшення гучності
 3. Вимкнення / увімкнення звуку
 4. Відповідь / скидання виклику
 5. Увімк. / вимк.
 6. Очищення історії Bluetooth
 7. Режим Bluetooth або USB

- ZH-CN**
1. 减小音量
 2. 增大音量
 3. 静音 / 取消静音
 4. 接听 / 挂断通话
 5. 开 / 关
 6. 清除蓝牙历史记录
 7. 蓝牙或 USB 模式



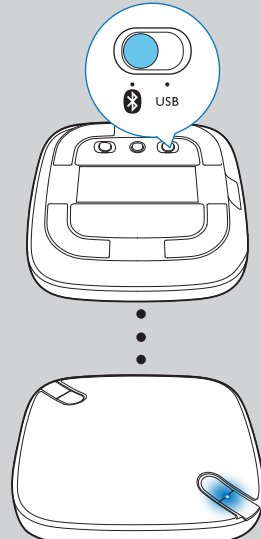
- SK** Nabíjanie
- SV** Ladda
- TR** Şarj etme
- UK** Заряджання
- ZH-CN** 充电



- SK** Zapnutie
- SV** Slå på
- TR** Açma
- UK** Увімкнення
- ZH-CN** 开机

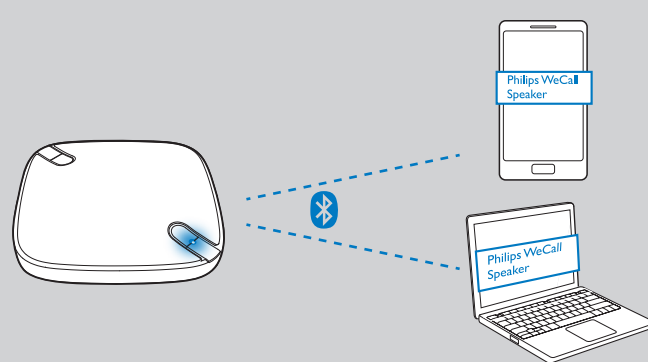


1



- SK** Vyberte režim Bluetooth.
- SV** Välj Bluetooth.
- TR** Bluetooth seçeneğini belirleyin.
- UK** Виберіть Bluetooth.
- ZH-CN** 选择蓝牙。

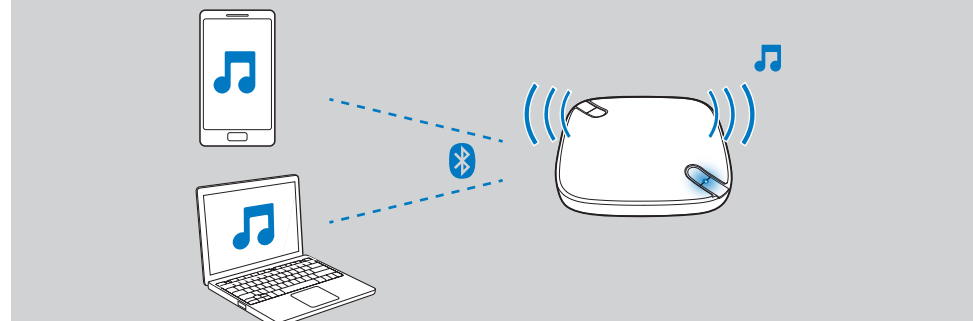
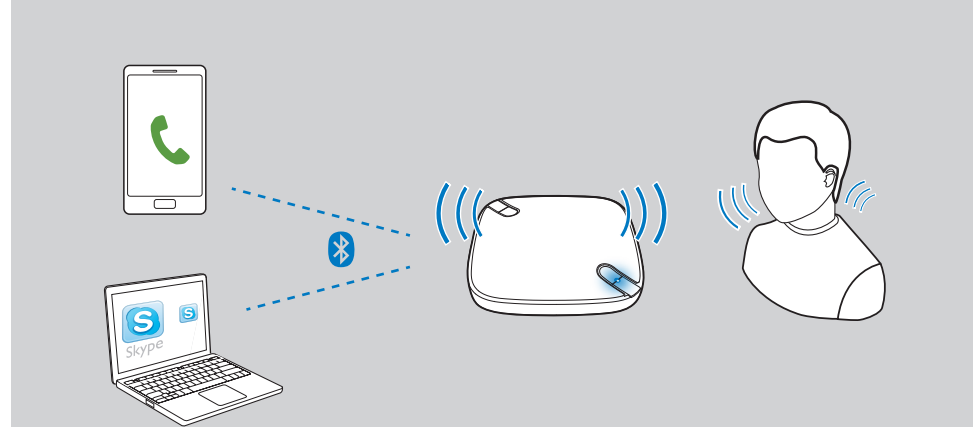
2



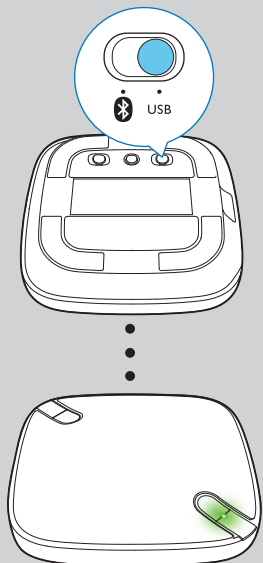
- SK** Vyberte možnost „Philips VveCall Speaker“ v nastaveních připojení Bluetooth.
- SV** Välj "Philips VveCall-högtalare" i Bluetooth-inställningarna.
- TR** Bluetooth ayarlarınızda "Philips VveCall Hoparlör" seçeneğini belirleyin.
- UK** У налаштуваннях Bluetooth виберіть "Philips VveCall Speaker" (Гучномовець Philips WeCall).
- ZH-CN** 在蓝牙设置中选择"Philips VveCall Speaker"。



- SK** Problém s párovaním? 3 sekundy podržte stlačené tlačidlo **CLEAR**, čím zresetujete zariadenie a potom zopakujete kroky.
- SV** Problem med ihopparning? Återställ genom att hålla **CLEAR** tryckt i 3 sekunder. Upprepa sedan stegen.
- TR** Eşlemede sorun mu var? Sıfırlamak için **CLEAR** tuşuna 3 saniye süreyle basılı tutun ve adımları tekrarlayın.
- UK** Не вдається виконати з'єднання? Утримуйте **CLEAR** протягом 3 секунд, щоб скинути, а потім повторіть дії.
- ZH-CN** 配对时出现问题? 按住 **CLEAR** 3 秒钟进行重置, 然后重复该步骤。

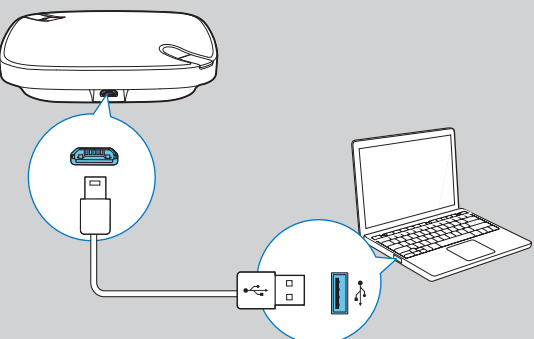


1

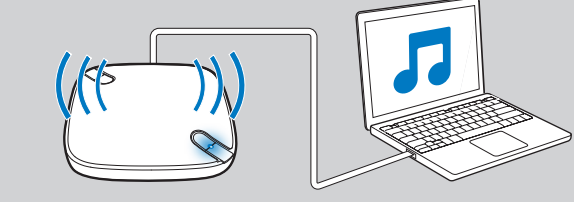
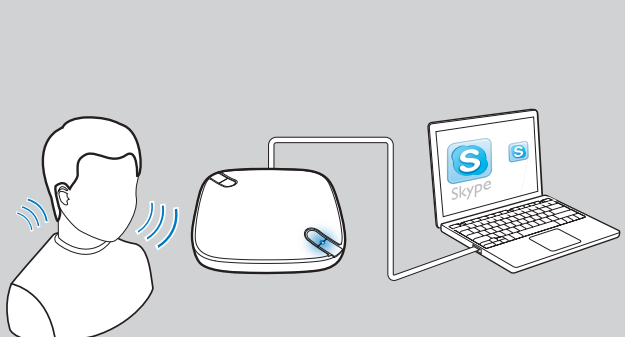


- SK** Vyberte režim USB
- SV** Välj USB
- TR** USB'yi seçin
- UK** Виберіть USB.
- ZH-CN** 选择 USB

2



- SK** Pripojenie
- SV** Ansluta
- TR** Bağlantı
- UK** Під'єднання
- ZH-CN** 连接

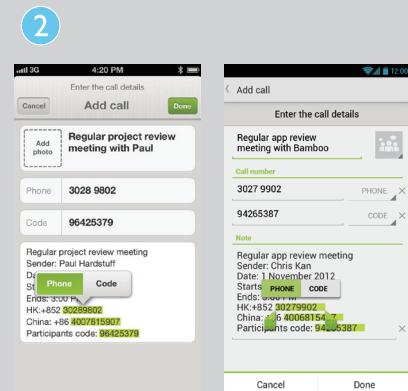
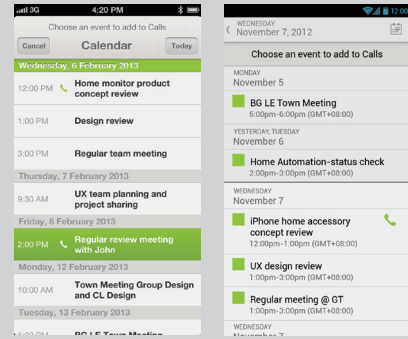


1



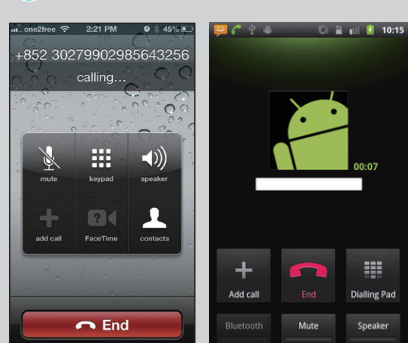
- SK** Prevezmite aplikáciu „Philips WeCall“.
- SV** Ladda ned "Philips WeCall"-appen.
- TR** "Philips WeCall" uygulamasını indirin.
- UK** Завантажте додаток "Philips WeCall".
- ZH-CN** 下载"Philips WeCall"应用程序。

2

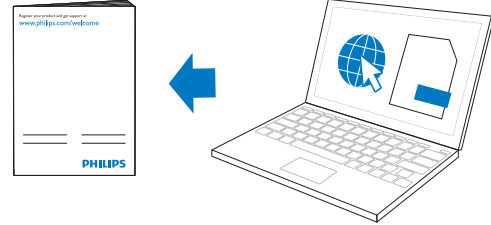


- SK** V aplikácii „Philips WeCall“ importujte konferenčné hovory zo svojho kalendára.
- SV** I "Philips WeCall"-appen importerar du gruppsamtal från kalendern.
- TR** "Philips WeCall" uygulamasında, takviminizden konferans görüşmelerini içe aktarın.
- UK** У додатку "Philips WeCall" імпортуйте конференц-виклики з календаря.
- ZH-CN** 在"Philips WeCall"应用程序中, 从日历导入电话会议。
- SK** Potvrďte telefonné číslo a kód.
- SV** Bekräfta ett telefonnummer och kod.
- TR** Bir telefon numarası ve kod onaylayın.
- UK** Підтвердіть номер телефону та код.
- ZH-CN** 确认电话号码和代码。

3



- SK** Uskutočnite konferenčný hovor.
- SV** Ringa gruppsamtal.
- TR** Bir konferans görüşmesi yapın.
- UK** Здійсніть конференц-виклик.
- ZH-CN** 进行电话会议。



www.philips.com/support